

1. A Letter to God

* The house of Lencho in the entire valley sat on the crest of a low hill. (लेन्चो का घर घाटी के बीच जंगल पहाड़ियों के ऊपर स्थित है।)

* This height he could see the river and the field of ripe corn. (इस ऊँचाई से वह नदी और पके हुए मकई का खेत देख सकता है।)

* The only thing the earth needed was a downpour or at least a shower. (भूमि को सिर्फ एक हल्के बौछार की आवश्यकता थी।)

* He see the sky towards the north-east and says to her wife: "Now we are really going to get some water." (वह आसमान में उत्तर-पूर्व की ओर देखता है और अपनी पत्नी से कहता है, "अब वास्तव में हमें कुछ पानी मिलने वाला है।")

* The older boys were working in the field while the smaller ones were playing near the house. (बड़े लड़के खेत में काम कर रहे थे)

जबकि छोटा लड़का घर के अंदर में खेल रहा था।

★ It was during the meal that Lencho had predicted, big drops of rain to fall.

→ भोजन के साथ समय लेंचो ने भविष्यवाणी किया कि बड़े-बड़े वर्षा के बूँद बरसेंगे।

★ In the north-east huge mountains of clouds could be seen.

→ पूर्वोत्तर दिशा में बादल का विशाल पर्वत दिखाई दे रहा था।

★ The air was fresh and sweet.

→ मीठी एवं साफ हवा चल रही थी।

★ Lencho exclaimed, joy "These aren't rain drops falling from the sky", they are new coins. The big drops are 10 cent and the little ones are 5.

→ लेंचो अत्यधिक खुश होकर कहा ये वर्षा के बूँद नहीं हैं बल्कि आसमान से गिरते हुए नए सिक्के हैं। बड़े सिक्के 10 सेंट एवं छोटे सिक्के 5 सेंट के हैं।

★ Suddenly a strong wind began to blow and along with the rain very large hailstone began to fall.

अचानक ज़ेरी से हवा बहने लगी और वर्षा के साथ-साथ बड़े-बड़े औले गिरना आरंभ हो गया।

★ Lencho exclaimed, "I hope it passes quickly."

→ अत्यधिक दुखी होकर बीला यह जल्दी गुजर जाएगी।

★ For an hour the hail remained on the house, the garden, the hillside, the cornfield, on the whole valley.

→ एक घंटा तक औला घर, बगीचा, पहाड़ी, मकई की खेत सम्पूर्ण घाटी पर बरसता रहा।

★ The field was white as if covered with salt.

→ खेत नमक की तरह सफेद दिखने लगा।

★ Not a leaf remained on the trees; the corn was totally destroyed.

→ पेड़ पर एक भी पत्ता नहीं बचा, मकई पूरी तरह नष्ट हो गया।

★ Lencho's soul was filled with sadness, he stood in the middle in the corn field and said to the sons, "A plague of locusts would left more than this."

→ लेंचो की आत्मा दुखों से भर गई, वह खेत के बीच में खड़ा होकर अपने पुत्रों से कहता है, "कीटी का झुंड भी इससे ज्यादा खोस देता।"

★ Then night was a sorrowful one, we'll all go hungry this year.

→ वह रात बहुत ही दुख भरी थी, हमलोग इस साल भूखे रहेंगे।

★ There was a single hop, help from God.

→ सिर्फ एक आशा बचा था, भगवान से मदद लेना।

★ Lencho was an ox of a man, working like an animal in the field.

→ लेंचो बैल के जैसा मेहनत किया था, खेतों में जानवर के तरह काम करता था।

★ Lencho decide to write a letter to the God and carry to town and place in the mail.

→ लेंचो ने भगवान की पत्र लिखने का निर्णय लिया और शहर जाकर पत्र को मेल में डालने के लिए सोचा।

★ He wrote, "God, if you didn't help me, my family and I will go hungry this year, I need 100 pesos in order to sow my field again."

उसने लिखा, "ईश्वर, यदि आप मेरा मदद नहीं करिये तो मेरा परिवार और मैं इस साल भूखे रहेंगे मुझे 100 पैसेस की आवश्यकता है ताकि अपने खेत में फिर से फसल बो सकूँ।"

★ A postman went to his boss laughing heartily and showed him letter to God.

⇒ एक डाकिया हँसते हुए बॉस (पोस्टमास्टर) के पास गया भगवान वाला पत्र दिखाया।

★ The postmaster also broke out laughing but immediately he turned serious and commented "What faith!"

⇒ पोस्टमास्टर भी हँसने लगा लेकिन अचानक वह शांत हो गया और टिप्पणी किया "क्या विश्वास है।"

★ When open it and know the Lencho's situation postmaster came up with an idea answer the letters.

⇒ जब इसे खोला तो लेंचो की स्थिति के बारे में जाना, पोस्टमास्टर के मन में एक विचार आया कि पत्र का उत्तर दिया जाए।

★ He asked for money from his employees, he himself gave part of his salary and several friends obliged to give something. "For an act of charity."

⇒ उन्होंने सभी कर्मचारियों से मनी के लिए पुछा, वह स्वयं अपना सैलरी का कुछ हिस्सा दिया और कुछ मित्रों ने भी दान समझ कर मदद किया।

★ It was impossible for him to gather together the 100 pesos, so he was able to send the farmer only 70 pesos.

→ सभी लोगों के लिए एक - साथ मिलकर भी 100 पैसेस पुरा पाना मुश्किल था इसलिए ये लोग किसान (लैंचो) को सिर्फ 70 पैसेस ही भेज पाया।

★ The following Sunday Lencho found the letter but he was not surprised on seeing money such was his confidence.

→ अगले रविवार को लैंचो ने पत्र पाया लेकिन पैसा देखकर आश्चर्यचकित नहीं हुआ क्योंकि उसे विश्वास था ईश्वर अवश्य सबक करेंगे।

★ Lencho became angry when he counted the money, God can not have make mistake.

→ पैसा को गिनते ही लैंचो क्रोधित हो गया। वह कहता है, ईश्वर कभी भी गलती नहीं कर सकते हैं।

★ Immediately Lencho started to write another letter and wrote, only 70 pesos reached me. Send me, rest, since I need it very much.

→ शीघ्र लैंचो ने दूसरा पत्र लिखना शुरू किया और लिखा सिर्फ 70 पैसेस ही मेरे पास पहुँचा बाकि और पैसा भेजिए क्योंकि मुझे इसका काफी जरूरत है।

★ But don't send it to me through the mail because the post office employees are a "bunch of crooks".

2) लेकिन इस बार पैसे मेल के द्वारा न भेजें क्योंकि पोस्ट ऑफिस का कार्यकर्ता "लैडमानी का झूठ है"।

Q1. Why did Lencho write a letter to God?

Ans. Lencho was a simple and hard working farmer.

His corn fields were totally destroyed by the hailstone. He thought that he and his family would not survive. So, he decided to write a letter to God about his problem. In it, he wrote send him 100 pesos immediately.

The letter reached the postmaster. He read it out with curiosity. They decided to help Lencho and collect 70 pesos with great effort. Lencho found the money and counted. He became angry, immediately wrote another letter and said to the 'god', please send me remaining amount not through post office, because the employees are bunch of crooks.

Q 2. What did Lencho hope for?

Ans. Lencho hope for rain.

Q 3. Why did Lencho say the raindrops were like 'new coins'?

Ans. Lencho say the raindrops were like new coins because the raindrops resemble new coins.

Q 4. What were Lencho's feelings when the hail stopped?

Ans. When the hail stopped Lencho felt that it was a total loss. Lencho was depressed. He passed that night in sorrow.

Q 5. What did Lencho have last hope in? What did he do?

Ans. Lencho had faith in God. He wrote a letter to God demanding 100 pesos for him.

Q 6. What did the postmaster do then?

Ans. The postmaster did not want to break Lencho's faith in God. So he decided to answer the letter and send money to Lencho.

Q 7. What made Lencho angry?

Ans. Lencho become angry when he counted the money. Actually Lencho had demanded 100 pesos but only 70 pesos reached him. He thought that God could deny him and post-office employees might take the money.

Dust of snow

» Robert Frost

★ The poet sat under the hemlock tree in sad mood.
» कवि हेमलोक पेड़ के नीचे उदास होकर बैठे हैं।

★ A crow shook down on him the dust of snow from hemlock tree.

» एक कौआ हेमलोक पेड़ से उर्फ की धूल कवि के उपर गिरा देते हैं।

★ The crow change poet's heart mood and save his some part of his day.

» कौआ ने कवि के हृदय की उदासी को बदल दिया एवं दिन का बाकि भाग खीक होने से बचा लिया।

Code Word → 1) Crow

2) Change of mood

Q1. What is hemlock tree?

Ans. Hemlock tree is a poisonous tree with small white flowers.

Q2. What is a "Dust of snow"? How has the poet's mood changed?

Ans. The fine particles of the snow is called dust

of snow. The sudden shower in form of
dust of dust snow changed poet's mood.

Handwritten signature
18/04/20

Fire and Ice

→ Robert Frost

★ Code word → Fire, Ice

★ Some say the world will end in fire and
Some say in ice.

→ कुछ लोग कहते हैं दुनिया आग से खत्म होगी तो
कुछ लोग कहते हैं बर्फ से खत्म होगी।

★ But if it had to perish twice. I think I
know enough of hate to say for destruction ice

→ लेकिन यदि दुनिया को दोबारा खत्म होने का मौका
मिला तो मैं जानता हूँ यह नफरत को बर्फ से समाप्त होगा।

Q1. There are ideas about how the world will
'end'.

Ans. There are many way to end of the world. Some
say the world will end in fire and say world
end in ice.

★ Fire:— Greed, Lust, Conflict, Avarice and
Fury.

★ Ice:— Cruelty, intolerance, rigidity, insensi-
-tivity coldness, indifference and
hatred.

2. Nelson Mandela long walk to Freedom

— Nelson Rolihlahla Mandela

★ Nelson Mandela has become South Africa's first Black president after more than three centuries of white rule.

→ नैल्सन मंडेला दक्षिण अफ्रीका का पहला काला राष्ट्रपति बने जो लगभग 300 साल गोरों के शासन के बाद बना।

★ Mr. Mandela's ANC (African National Congress) party won 252 of the 400 seats in first democratic elections of South Africa's history.

→ मंडेला का ANC पार्टी 400 सीटों में से 252 सीटें जीते थे जो दक्षिण अफ्रीका के लोकतांत्रिक इतिहास में पहली बार हुआ।

★ The inauguration ceremony took place in the Union Buildings amphitheatre in Pretoria.

→ शपथ ग्रहण समारोह प्रिटोरिया को यूनियन बिल्डिंग्स एम्फीथियेटर में होने जा रहा था।

★ There were 140 countries politicians and dignitaries took part in ceremony.

→ इस समारोह में 140 देशों के राजनेता एवं सम्मानजनक व्यक्ति भाग लेने पहुँचे थे।

★ The inauguration held on 10 May 1994.

→ यह शपथ ग्रहण समारोह 10 मई 1994 को होने जा रहा था।

★ There are more than one lakh south african man women and children took part in this ceremony.

→ इस उत्सव में साउथ अफ्रीका के एक लाख से अधिक महिला, पुरुष और बच्चों ने भाग लिया था।

★ On that lovely autumn day I was accompanied by the daughter Zenani.

→ उस प्यारा वसंत के दिन मैं अपनी पुत्री जेनानी के साथ उपस्थित हुआ था।

★ Thabo Mbeki was first deputy president and Mm De Klerk was second deputy president.

→ थाबो म्बेकी पहला एवं मि. डी क्लर्क दूसरा उपराष्ट्रपति के रूप में शपथ लिया।

★ At last I pledged to obey and uphold the constitution.

→ अंत में मैंने संविधान को साक्षी मानकर राष्ट्रपति का शपथ लिया।

★ A few moment later we all lifted our eyes on south african jets and helicopter over the Union Buildings.

→ कुछ पल बाद हम सभी का आँख युनियन बिल्डिंग के उपर पड़ा जहाँ दक्षिण अफ्रीकी जेट एवं हेलीकॉप्टर उड़ रहे थे।

★ The highest generals of the south african defence force and police saluted me - and pledge their loyalty.

→ दक्षिण अफ्रीका के सर्वोच्च सेना एवं पुलिस जनरल ने मुझे सलाम दिया और अपनी ईमानदारी का शपथ लिया।

★ I was not unmindful of the fact that so many years before the would not have saluted but arrested me.

→ मैं उस दिन को भूल नहीं सकता कि कुछ वर्षों पहले ये अधिकारी मुझे सलाम नहीं बल्कि गिरफ्तार किया।

★ He said that never, never and never again shall it be that his beautiful land will again experience the oppression of, by another.

→ उन्होंने कहा कि अब दुबारा कभी भी, किसी भी किरम पर इस सुंदर भूमि पर किसी दूसरे का दबदबा होगा।

★ The day was symbolised for me by the playing of our two national anthems:—

- for white — Nkosi - sikelell - i Africa
- for blacks — Die Stem

→ उस दिन दो राष्ट्रगान बजाया गया :—
• गोरों के लिए - नकोसी - सिकेलेल - इ अफ्रीका

★ That day had come about through the unimaginable of thousands of my people.

→ यह आजादी का दिन हजारों लोगों के त्याग से प्राप्त किया गया है।